Организация Объединенных Наций A/C.2/68/4

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 22(b) повестки дня
Группы стран, находящихся в особой ситуации: Конференция по всеобъемлющему десятилетнему обзору хода осуществления Алматинской программы действий

Письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2013 года на имя Генерального секретаря

В качестве Председателя Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, имею честь настоящим препроводить текст коммюнике министров, принятого министрами иностранных дел развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на их двенадцатом ежегодном совещании, проведенном 30 сентября 2013 года одновременно с общими прениями на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (см. приложение).

Я был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 22(b) повестки дня.

(*Подпись*) Салеумксей **Коммаситх**
Посол
Постоянный представитель

13-51156 (R) 181013 181013

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2013 года на имя Генерального секретаря

Коммюнике двенадцатого ежегодного совещания министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Нью-Йорк, 30 сентября 2013 года

Мы, министры иностранных дел развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, проведя 30 сентября 2013 года в Нью-Йорке приуроченное к шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций совещание на тему «Налаживание подлинных отношений партнерства для преодоления отрицательных последствий отсутствия доступа к морю в контексте устойчивого развития» с целью оценить прогресс в осуществлении Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита[1] и рассмотреть трудности в области обеспечения развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю,

ссылаясь на Алматинскую декларацию и Алматинскую программу действий[2], принятые в Алматы в 2003 году,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[3], итоговые документы Всемирного саммита 2005 года[4], пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2010 года, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия[5], и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года[6], проведенной в Рио-де-Жанейро, Бразилия,

ссылаясь далее на резолюции 56/180, 57/242, 58/201, 59/245, 60/208, 61/212, 62/204, 63/228, 64/214, 65/172, 66/214 и 67/222 Генеральной Ассамблеи, касающиеся особых потребностей и проблем не имеющих выхода к морю развивающихся стран, которые должны быть удовлетворены и решены путем эффективного осуществления Алматинской программы действий,

ссылаясь на Декларацию заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии по среднесрочному обзору Алматинской программы действий от 3 октября 2008 года[7], в которой было подчеркну-

---

[1] Доклад Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок A/CONF.202/3, приложение I.

[2] Там же, приложение II.

[3] Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

[4] Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

[5] Резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи.

[6] Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

[7] Резолюция 63/2 Генеральной Ассамблеи.

то, что более высокие затраты на перевозку товаров из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, через границу делают их продукцию неконкурентоспособной и что они по-прежнему сталкиваются с трудностями в деле создания эффективных систем транзитных перевозок,

ссылаясь также на Асунсьонскую платформу для Дохинского раунда переговоров по вопросам развития, принятую на проведенном в Асунсьоне 10 августа 2005 года Совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, Улан-Баторскую декларацию, принятую на проведенном в Улан-Баторе 28 и 29 августа 2007 года Совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, Эзулвинийскую декларацию, принятую на проведенном в Свазиленде 21 и 22 октября 2009 года третьем Совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, Улан-Баторскую декларацию[8], принятую по итогам проведенного в Улан-Баторе 12–14 апреля 2011 года Азиатско-тихоокеанского политического диалога высокого уровня об осуществлении Алматинской программы действий и о других проблемах развития, стоящих перед не имеющими выхода к морю развивающимися странами,

ссылаясь далее на итоговый документ тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД-XIII)[9], проведенной в апреле 2012 года, и принятое в рамках ЮНКТАД-XIII коммюнике министров не имеющих выхода к морю развивающихся стран, в которых содержится призыв к государствам — членам Всемирной торговой организации предпринять все необходимые усилия для обеспечения прогресса на Дохинском раунде переговоров по вопросам развития и его успешного завершения и увеличить объемы помощи в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли», а также уделять больше внимания созданию производственного потенциала, созданию инфраструктуры и совершенствованию информационно-коммуникационных технологий в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на Алматинскую декларацию министров, которая была принята на состоявшемся 12 сентября 2012 в Алматы, Казахстан, четвертом Совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и в которой подчеркивается, что для смягчения неблагоприятных последствий отсутствия выхода к морю нужны всеобъемлющие, согласованные и скоординированные стратегии на всех уровнях в сферах инвестиций, инфраструктуры (производство, транспорт, телекоммуникации и энергетика), материально-технического обеспечения (упрощение процедур торговли и транспорта) и технологий, с тем чтобы поддерживать усилия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь далее на итоговый документ Глобального форума по торговле услугами на тему «Торговля услугами — новый рубеж устойчивого развития», который был проведен ЮНКТАД 28 и 29 мая 2013 года в Пекине и позволил повысить уровень осведомленности о важности сектора услуг для экономики развивающихся стран и прогресса в решении задач в области развития, касающихся конкретно услуг,

---

[8] E/ESCAP/67/22, приложение.

[9] UNCTAD/ISS/2012/1.

признавая, что, несмотря на достойный похвалы прогресс, достигнутый за последние 10 лет развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, в осуществлении Алматинской программы действий, проблемы в области развития, с которыми они сталкиваются из-за своего невыгодного географического положения, обусловленного отсутствием выхода к морю, и связанные с этим серьезные трудности, препятствующие эффективной интеграции их экономики в многостороннюю торговую систему, затрагивают все аспекты процесса развития, включая усилия по обеспечению экономического роста, борьбе с нищетой и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

выражая обеспокоенность по поводу новых и зарождающихся неблагоприятных факторов, таких как глобальный финансово-экономический кризис и рост цен на продовольствие и энергоносители, которые ощущаются еще более остро из-за отрицательного воздействия изменения климата, деградации земель, опустынивания и засухи, что затрудняет социально-экономический прогресс развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в последние годы, усугубляет их уязвимое положение и затрудняет достижение ими целей в области развития,

признавая также, что ответственность за создание эффективных систем транзитных перевозок несут, в первую очередь, сами развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита и что им следует прилагать усилия к созданию условий для производства, привлечения и эффективной мобилизации ресурсов, необходимых для решения испытываемых ими проблем в области развития, но что их усилия должны и далее получать последовательную международную поддержку со стороны их партнеров по деятельности в области развития и международных и региональных организаций в духе общей ответственности, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, а также с учетом соглашений о региональной интеграции,

выражая поддержку тем из не имеющих выхода к морю развивающимся странам, которые пережили конфликты, с целью содействия им в восстановлении и реорганизации, в зависимости от обстоятельств, их политической, социальной и экономической инфраструктуры, в том числе, при необходимости, на основе устранения любых условий, препятствующих развитию, и оказания им помощи в решении их первоочередных задач в области развития в соответствии с целями и целевыми показателями, сформулированными в Алматинской программе действий,

признавая бесценную и последовательную поддержку, оказываемую партнерами по деятельности в области развития, системой Организации Объединенных Наций, международными и региональными организациями, двусторонними партнерами, гражданским обществом и частным сектором на основе официальной помощи в целях развития, прямых иностранных инвестиций, инвестиций частного сектора и денежных переводов, и роль сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества для решения сложнейшей задачи удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности путем создания надлежащей транспортной инфраструктуры и систем транзитных перевозок,

принимая к сведению ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Алматинской программы действий[10], в котором он особо отметил прогресс, достигнутый развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, за время, прошедшее с начала осуществления Алматинской программы действий, и сохраняющиеся потребности и проблемы, связанные с обеспечением устойчивого и всеохватного экономического роста, ускорением темпов борьбы с нищетой и повышением уровня благосостояния их населения на последовательной и устойчивой основе,

приветствуя резолюции 66/214 и 67/222 Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея постановила организовать в 2014 году конференцию для проведения всеобъемлющего десятилетнего обзора хода осуществления Алматинской программы действий, которой должна предшествовать, при необходимости, региональная и глобальная, а также тематическая подготовка и два совещания межправительственного подготовительного комитета в январе и апреле 2014 года,

подчеркивая, что Конференция по всеобъемлющему десятилетнему обзору должна укрепить согласованные глобальные действия в поддержку развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

принимаем следующее коммюнике:

1. мы подтверждаем нашу непоколебимую приверженность ускоренному осуществлению Алматинской программы действий на основе эффективного и подлинного партнерского взаимодействия между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и их партнерами по деятельности в области развития, а также между государственным и частным секторами на национальном, двустороннем, региональном и глобальном уровнях, поскольку такое партнерское взаимодействие имеет принципиально важное значение для своевременного достижения всех согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и полноценной и плодотворной интеграции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в мировую экономику;

2. мы с признательностью отмечаем прогресс, достигнутый за прошедшее десятилетие развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита при поддержке со стороны партнеров по деятельности в области развития в деле решения первоочередных задач, поставленных в Алматинской программе действий, о чем свидетельствует ряд мер по содействию перевозкам и торговле, позволивших сократить задержки и повысить эффективность работы на границах; определенные подвижки в развитии инфраструктуры транзитных перевозок; активизация усилий по согласованию норм и стандартов в транспортном секторе; положительные сдвиги в увеличении доли помощи в целях развития, выделяемой на развитие транспорта, складского хозяйства и сектора коммуникаций развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; и некоторое увеличение объема прямых иностранных инвестиций, денежных переводов и помощи в целях уменьшения бремени задолженности;

[10] A/68/157.

3. вместе с тем мы по-прежнему обеспокоены тем, что, несмотря на активизацию усилий по решению первоочередных задач, поставленных в Алматинской программе действий, и скромный экономический рост, обеспеченный за прошедшее десятилетие, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, по-прежнему страдают от совокупного отрицательного воздействия транспортных издержек, затруднений с транзитными перевозками, неэффективного материально-технического обслуживания, дополнительных и обременительных таможенных процедур и недостаточного уровня развития транспортной инфраструктуры, включая неадекватное состояние региональных торговых коридоров, ухудшение состояния существующих объектов, сохраняющееся отсутствие ключевых звеньев, отсутствие эффективных внутренних транспортных сетей, например связывающих железнодорожные узлы и порты, а также отсутствие стабильных источников ресурсов для эксплуатационного обслуживания. Транспортные издержки по-прежнему высоки и в среднем увеличились, как об этом свидетельствуют данные Всемирного банка, согласно которым затраты на экспорт одного контейнера из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в среднем увеличились с 2200 долл. США в 2006 году до 3040 долл. США в 2013 году, тогда как для развивающихся стран транзита соответствующие затраты составляют лишь 50 процентов от этой суммы[11]. Высокие транспортные издержки и издержки, связанные с заключением торговых сделок, по-прежнему серьезно препятствуют обеспечению конкурентоспособности в торговле, равноправного доступа к глобальным рынкам, а также плодотворной интеграции экономики наших стран в мировую экономику и благосостояния наших народов в целом;

4. мы выражаем также обеспокоенность по поводу ограниченного производственного потенциала для увеличения добавленной стоимости продукции сельского хозяйства и обрабатывающей промышленности и экспортируемых товаров и услуг, деиндустриализации и замедления темпов диверсификации экономики — факторов, которые подрывают структурные преобразования, усугубляя изоляцию развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и ограничивая их возможности для эффективного и плодотворного участия в глобальных производственно-сбытовых цепочках и международной торговле;

5. что касается социального развития, то мы с обеспокоенностью отмечаем, что, несмотря на положительную динамику индекса развития человеческого потенциала в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, в период 2003–2013 годов и ощутимые подвижки на пути к достижению некоторых целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности касающихся обеспечения начального образования и снижения показателей распространенности ВИЧ/СПИДа, необходимо сделать еще очень многое. По-прежнему высок уровень нищеты и недостаточно высоки темпы прогресса в борьбе с голодом и детской и материнской смертностью и в расширении доступа к водоснабжению и канализации. Кроме того, эффективность усилий по достижению целей, связанных с сокращением масштабов нищеты и обеспечением развития, подрывает большое и продолжающее расти неравенство в уровнях дохода в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю;

6. мы глубоко обеспокоены тем, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, продолжают сталкиваться с новыми и зарождающимися

[11] World Bank, “Doing business” database.

неблагоприятными факторами, такими как глобальный финансово-экономический кризис, высокие цены на продовольствие и энергоносители и нестабильность цен на сырьевые товары, которые ощущаются еще более остро из-за отрицательного воздействия изменения климата, опустынивания и деградации земель, включая утрату биоразнообразия, и что они ложатся дополнительным огромным бременем на экономику наших стран и в огромной степени сказываются на уровне жизни нашего населения;

7. по мере того как мы готовимся к проведению в 2014 году Конференции по всеобъемлющему десятилетнему обзору хода осуществления Алматинской программы действий в соответствии с резолюцией 66/214 Генеральной Ассамблеи, мы призываем международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, партнеров по деятельности в области развития, международные организации, учреждения частного сектора и научные круги, провести критический обзор всех уникальных трудностей, которые испытывают наши страны из-за своего географического положения. Хотя развитие транспорта, безусловно, имеет большое значение для активизации торговли и интеграции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в региональные и международные рынки, решение проблем в сфере торговли требует более последовательного и целостного подхода, предусматривающего также решение более общих задач развития, включая усилия по укреплению производственного потенциала, содействию созданию добавленной стоимости, диверсификации экономики и экспорта, передаче технологий, развитию сектора услуг, совершенствованию информационно-коммуникационных технологий и расширению доступа к рынкам. Нам необходимо поднять планку и стремиться к налаживанию амбициозных, более комплексных и ориентированных на практическую деятельность новых отношений партнерства, опирающихся на более широкую концепцию устойчивого развития и экономического роста в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, в следующее десятилетие;

8. в рамках выработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития и финансирование деятельности, направленной на обеспечение устойчивого развития, мы настоятельно призываем международное сообщество и всех партнеров по деятельности в области развития взять на себя смелые и дополнительные обязательства по удовлетворению особых потребностей и решению особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности сосредоточив усилия на уникальных вопросах, актуальных для этих стран, и не ограничиваясь общими задачами в области развития;

9. учитывая структурные и экономические проблемы, стоящие перед развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, мы настоятельно призываем международное сообщество, партнеров по деятельности в области развития, финансовые учреждения, частный сектор и многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития, включая учреждения системы Организации Объединенных Наций, расширить поддержку, оказываемую развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, увеличив объем финансовой и технической помощи, с тем чтобы они могли противостоять многочисленным внешним потрясениям и контролировать воздействие новых и зарождающихся неблагоприятных факторов;

10. проблемы и особые потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, заслуживают особого внимания в рамках всех международных форумов, которые ведут работу в целях ускоренного снижения высоких транспортных и операционных издержек, создания эффективных систем транзитных перевозок на основе увеличения объема инвестиций в инфраструктуру транспорта, энергетики и информационно-коммуникационных технологий и трансграничные проекты. В частности, с целью осуществления структурных преобразований следует сосредоточиться на углублении торговли, укреплении производственного потенциала, диверсификации экспорта, создании добавленной стоимости и упрочении учреждений;

11. мы подчеркиваем важность принятия мер и осуществления стратегий в области развития, направленных на преодоление препятствий и эффективное использование возможностей для создания добавленной стоимости, индустриализации, диверсификации и уменьшения зависимости от сырьевых товаров в экономике наших стран. Индустриализация, опирающаяся на развитие сырьевого сектора, может стать локомотивом роста в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, выведя их из маргинального положения в глобальной экономике и улучшив их способность противостоять внешним потрясениям. Мы призываем международное сообщество и партнеров по деятельности в области развития содействовать укреплению потенциала развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в области принятия эффективных мер по развитию промышленности, направленных на осуществление структурных преобразований в их экономике с упором на эффективную передачу технологий, НИОКР, укрепление производственного потенциала, создание добавленной стоимости, развитие инфраструктуры и сектора услуг и совершенствование информационно-коммуникационных технологий. Мы признаем также, что огромное значение для развития сектора услуг и производственного сектора, а также внедрения технологических новшеств имеет расширение масштабов обучения навыкам и образования, в частности образования после начальной школы;

12. мы призываем Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и научными учреждениями, включая национальные научные институты, проводить исследования, направленные на изучение факторов, обусловливающих уязвимость развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, для внешних потрясений, разработку набора показателей степени уязвимости, которые могли бы использоваться для целей раннего предупреждения, и подготовку соответствующих пакетов мер, которые могли бы помочь превратить вызовы в возможности;

13. мы признаем, что изменение климата, опустынивание, деградация земель и засуха являются постоянной и серьезной потенциальной угрозой для социально-экономического развития наших стран и могут подорвать наши усилия по достижению целей в области развития, поскольку мы в наименьшей степени подготовлены к решению задач адаптации к этим явлениям и ослаблению их последствий, которые могут еще более ухудшить то неблагоприятное положение, в котором уже находятся наши страны. Наши страны страдают от отрицательных последствий изменения климата для сельскохозяйственного производства, частых стихийных бедствий, деградации земель и опустынива-

ния, отсутствия продовольственной безопасности, снижения жизнеспособности рыбных хозяйств во внутренних водоемах, нехватки воды, утраты биоразнообразия и ухудшения состояния здоровья населения. В Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата признается, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, представляют собой группу, требующую особых мер, по причине уникального воздействия на них изменения климата и их особых потребностей, и в связи с этим мы подчеркиваем, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, должны рассматриваться в рамках переговоров по проблемам изменения климата и в соответствующих итоговых документах как отдельная группа, а также участвовать в таких переговоров как группа. Нам следует укреплять наши коллективные усилия в рамках глобального диалога по проблемам изменения климата и устойчивого развития. Мы настоятельно призываем наших партнеров по деятельности в области развития оказывать финансовую помощь и помощь в сфере технологий и укрепления потенциала, помогая развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, адаптироваться к последствиям изменения климата, а также поддержку в борьбе с опустыниванием и деградацией земель;

14. мы просим соответствующие международные организации, включая Канцелярию Высокого представителя, секретариаты Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Всемирный банк, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и региональные экономические комиссии, оказывать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, содействие в проведении исследований, направленных на то, чтобы добиться более глубокого понимания последствий изменения климата, опустынивания, деградации земель и засухи для них, и разработать стратегии и меры по борьбе с их отрицательными последствиями;

15. мы принимаем к сведению работу, которая ведется в настоящее время в рамках процессов Организации Объединенных Наций, в том числе Рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития и Межправительственным комитетом экспертов по финансированию устойчивого развития, и подчеркиваем, что в этих процессах должны учитываться проблемы и приоритетные задачи развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, как это предусмотрено положениями пунктов 36, 133 и 182 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим»[12];

16. мы подчеркиваем важность мер по содействию торговле для роста и расширения внешней торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и их положительное влияние на экономическое развитие этих стран, в частности для того, чтобы они могли пользоваться всеми выгодами международной торговли. Мы призываем международное сообщество обеспечить успешное завершение Дохинского раунда переговоров по вопросам развития с положительными результатами для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и подчеркиваем важность скорейшего заключения соглашения о содействии торговле, которое содержало бы юридически обязательные положе-

[12] Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ния о снижении операционных издержек за счет сокращения времени транспортировки и повышения стабильности в трансграничной торговле, гарантиях свободы транзитных перевозок, строгом ограничении пошлин, сборов и формальностей и обеспечения транспарентности документации и единых требований к ней, которые позволили бы ускорить товарооборот и складскую и таможенную очистку товаров. Международное сообщество должно оказывать техническую помощь и поддержку в деле укрепления потенциала развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита, с тем чтобы они могли принимать полноценное и плодотворное участие в многосторонних торговых переговорах и эффективно осуществлять меры и положения, направленные на содействие транспортным перевозкам и торговле;

17. мы призываем к такому выходу из нынешнего тупика на Дохинском раунде переговоров по вопросам торговли, который содействовал бы развитию и мог бы открыть путь к успешному завершению этого 10-летнего раунда с перспективными результатами. Это должно привести к расширению доступа на рынки и увеличению торгового оборота при особом упоре на потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Необходимо продолжать уделять повышенное внимание выполнению обязательства, касающегося практического применения принципа особого и дифференцированного режима для развивающихся стран; следует в то же время уделять особое внимание ликвидации всех форм экспортных субсидий и существенному сокращению, в соответствии с задачами Дохинского раунда, внутренней поддержки торговли, которая ведет к искажению всей системы торговли. На этих переговорах необходимо также адекватно решить вопрос о техническом содействии и укреплении потенциала;

18. мы призываем также соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации активизировать поддержку, оказываемую развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в целях укрепления их позиций на переговорах и расширения их возможностей принимать меры по содействию торговле;

19. мы призываем к оказанию более значительной технической помощи тем не имеющим выхода к морю развивающимся странам, которые до сих пор не входят в регламентируемую многостороннюю торговую систему и хотели бы присоединиться ко Всемирной торговой организации (ВТО). Мы подчеркиваем, что в процессе принятия в ВТО необходимо учитывать уровень развития конкретных стран, а также особые потребности и проблемы, обусловленные таким неблагоприятным географическим фактором, как отсутствие выхода к морю, и что на все вступающие в ВТО развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, должны распространяться все положения об особом и дифференциальном режиме, содержащиеся в Генеральном соглашении по тарифам и торговле и всех соглашениях, заключенных в рамках ВТО. На всех этапах процесса вступления развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, необходимо оказывать адресную техническую помощь;

20. мы повторяем нашу просьбу о том, чтобы помощь в целях развития в рамках инициативы «Помощь в торговле» оказывалась с должным учетом особых потребностей и запросов развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Адресную поддержку следует оказывать, в частности, в таких областях, как укрепление потенциала в области разработки торговой политики, участие в

торговых переговорах, принятие мер по содействию торговле, выполнение международных соглашений, инвестиции в транспортную инфраструктуру, совершенствование информационно-коммуникационных технологий и коммунального хозяйства и укрепление производственного потенциала в целях повышения конкурентоспособности продукции наших стран на внешних рынках. Мы придаем большое значение инициативе «Помощь в торговле» и заявляем о твердом намерении расширить наше участие в процессе мониторинга, с тем чтобы лучше сформулировать наши потребности и первоочередные цели, связанные с поддержкой торговли;

21. мы подтверждаем, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, в огромной степени полагаются на официальную помощь в целях развития (ОПР) как на ценный источник средств для финансирования программ и стратегий, направленных на решение первоочередных задач в области развития, а также для удовлетворения особых потребностей и решения особых проблем наших стран. В связи с этим мы призываем партнеров по деятельности в области развития увеличить объем ОПР развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и выделять ее на транспарентной, предсказуемой и устойчивой основе. Мы призываем наших двусторонних и многосторонних партнеров по деятельности в области развития не только сохранить нынешний объем ОПР, оказываемой нашим странам, но и взять на себя дополнительные обязательства, с тем чтобы содействовать осуществлению проектов, направленных на развитие транспортной инфраструктуры и содействие торговле, в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита, тем самым укрепляя связи внутри регионов, создавая отсутствующие звенья и обеспечивая надлежащее функционирование стратегических морских коридоров; обеспечивать дальнейшую диверсификацию торговли и экспорта; оказывать поддержку укреплению потенциала; содействовать развитию секторов услуг и туризма; вести борьбу с отрицательными последствиями изменения климата, деградации земель, опустынивания и засухи; и укреплять способность противостоять последствиям финансово-экономического кризиса и смягчать их;

22. мы подтверждаем, что обязательства, касающиеся ОПР, должны выполняться, и это относится, в том числе, к обязательству многих развитых стран достичь к 2015 году целевого показателя ОПР развивающимся странам, составляющего 0,7 процента от валового национального продукта. Мы призываем также доноров к оказанию поддержки в форме дополнительных мер по уменьшению бремени задолженности, с тем чтобы помочь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, добиться прогресса в решении стоящих перед ними задач в области развития;

23. мы обращаем особое внимание на важную роль прямых иностранных инвестиций (ПИИ) в ускорении развития и сокращения масштабов нищеты благодаря созданию рабочих мест, передаче управленческих и технических ноу-хау и притоку капитала, не приводящему к образованию задолженности, а также ключевую роль таких инвестиций в развитии транспортной инфраструктуры, систем связи и коммунального хозяйства. Мы призываем страны-экспортеры капитала увеличить финансовую помощь и поддержку усилиям по привлечению ПИИ, прилагаемым развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, на основе создания и применения экономических, финансовых и правовых стимулов для поощрения притока ПИИ в эти страны и отказа от

протекционистских мер, которые препятствуют их притоку. Мы подчеркиваем важность создания стабильного, предсказуемого и благоприятного инвестиционного климата для привлечения более значительных и более диверсифицированных ПИИ в развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю;

24. мы высоко оцениваем также значение перевода денежных средств мигрантами для достижения развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, их задач в области развития, включая укрепление потенциала и искоренение нищеты, и призываем работающих повсюду в мире мигрантов из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, продолжать поддерживать усилия их стран происхождения по обеспечению развития, но при этом памятуем о том, что денежные переводы нельзя рассматривать как замену ОПР, ПИИ, мерам по облегчению долгового бремени и другим государственным источникам финансирования развития. Мы далее подтверждаем необходимость содействовать созданию условий для более дешевого, быстрого и безопасного осуществления денежных переводов в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю;

25. мы признаем, что участие частного сектора может содействовать диверсификации, созданию новых рабочих мест, инновациям и развитию инфраструктуры в поддержку наших усилий по решению задач в области развития в соответствии с утвержденными национальными мерами. Мы приглашаем соответствующие заинтересованные стороны подключиться к процессу подготовки к Конференции по всеобъемлющему десятилетнему обзору хода осуществления Алматинской программы действий с целью обеспечить, чтобы любая новая программа действий развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, помогала создать оперативные условия, благоприятствующие подлинному партнерскому взаимодействию, укреплению частного сектора и развитию. Мы признаем, что партнерские отношения между государственным и частным секторами могут играть важную роль в мобилизации внутренних и иностранных ресурсов;

26. мы признаем также важность регионального сотрудничества для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности сотрудничества в вопросах торговой интеграции и транзитных перевозок, поскольку оно помогает развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, лучше интегрироваться в глобальную торговую систему благодаря, среди прочего, увеличению размера их рынков, повышению их конкурентоспособности, укреплению региональных связей и активизации региональной торговли. В связи с этим мы подтверждаем, что наши страны придают первоочередное значение усилиям по содействию интеграции и сотрудничеству на региональном и субрегиональном уровнях, включая разработку и осуществление региональных проектов развития транспорта и инфраструктуры, региональные соглашения о торговле и перевозках, согласование таможенных и пограничных процедур и правил происхождения на уровне регионов;

27. мы подтверждаем важность укрепления сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества для содействия усилиям развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в области обеспечения развития и расширения их участия в глобальной экономике. Мы высоко ценим усилия, которые прилагаются по линии Юг-Юг для налаживания сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и

развивающимися странами транзита, и просим наращивать эти усилия, которые могут помочь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, решить сложные и острые проблемы развития, с которыми они сталкиваются вследствие своего невыгодного географического положения. Мы также подтверждаем позицию Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, согласно которой сотрудничество Юг-Юг дополняет, а не подменяет сотрудничество по линии Север-Юг;

28. мы далее признаем растущую роль сектора услуг в современной экономике, в частности тот факт, что эффективная и продуктивная индустрия услуг будет существенно способствовать росту производительности и обеспечению общей конкурентоспособности экономики развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе обрабатывающей промышленности и сельского хозяйства. Кроме того, мы признаем, что наиболее весомый вклад в сокращение масштабов нищеты в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, внесет повышение уровня занятости, которое также поможет создать возможности трудоустройства для женщин. В связи с этим мы призываем международные организации, в частности ЮНКТАД, содействовать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в развитии их сектора услуг на основе программ укрепления потенциала и разработки соответствующих статистических инструментов;

29. мы далее подчеркиваем, что необходимо уделять особое внимание информационно-коммуникационным технологиям и интеграции наших стран в международные сети передачи данных, что требует капиталовложений в развитие инфраструктуры и систем связи. В связи с этим мы призываем развивать международное сотрудничество, направленное на содействие развитию систем связи в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, а также на международном уровне между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, развивающимися странами транзита и остальными частями мира;

30. мы подтверждаем также, что не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, пережившие конфликты, имеют особые потребности и испытывают особые трудности. В связи с этим мы настоятельно призываем международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций учитывать эти потребности и трудности и принять неотложные конкретные меры, направленные на оказание финансовой помощи и технической поддержки и развитие инфраструктуры, с тем чтобы эти страны могли достичь согласованные на международном уровне цели в области развития;

31. мы твердо намерены способствовать выполнению мандата международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и призываем все не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Многостороннему соглашению о создании международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, или ратифицировать его, с тем чтобы этот аналитический центр мог приступить к полноценной работе. Мы высоко оцениваем те шаги, которые предприняло правительство Монголии для обеспечения скорейшего начала функционирования международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в частности для оказания ему финансовой поддержки и создания его секретариата в Улан-Баторе. Мы призываем международные организации, в частности

Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНКТАД, региональные экономические комиссии, страны-доноры и другие ведущие центры передового опыта поддерживать работу этого аналитического центра;

32. мы отмечаем, что Межправительственное соглашение по Сети азиатских автомобильных дорог[13], вступившее в силу в 2005 году, и Межправительственное соглашение по Сети трансазиатских железных дорог[14], вступившее в силу в июне 2009 года, способствуют привлечению инвестиций на цели развития, технического обслуживания и модернизации основных маршрутов Сети азиатских автомобильных дорог и Сети трансазиатских железных дорог, что принесло огромную пользу этому региону. Поэтому мы призываем международные организации и страны-доноры содействовать успешному осуществлению проектов, намеченных в этих межправительственных соглашениях;

33. мы принимаем к сведению усилия, которые в настоящее время прилагаются африканскими развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, в целях устранения юридических препятствий, с которыми сталкивается система транзитных перевозок в Африке из-за отсутствия интегрированной и унифицированной инфраструктуры автомобильных дорог. В этой связи мы поддерживаем работу, ведущуюся Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в консультации с Экономической комиссией для Африки, Комиссией Африканского союза, Всемирным банком и Африканским банком развития. Мы просим Канцелярию Высокого представителя продолжать содействовать работе, направленной на заключение межправительственного соглашения по африканской транспортной инфраструктуре, особенно трансафриканской автостраде;

34. мы призываем Канцелярию Высокого представителя разработать в сотрудничестве с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями, включая ЮНКТАД и Всемирный банк, стандартные руководящие принципы для соглашений о транзитных перевозках;

35. что касается процесса подготовки к Конференции по всеобъемлющему десятилетнему обзору хода осуществления Алматинской программы действий, которая должна состояться в 2014 году, то мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые Канцелярией Высокого представителя с целью обеспечить, чтобы этот процесс осуществлялся по трем направлениям, а именно на межправительственном и межучрежденческом уровнях и с частным сектором, при активном привлечении и участии стран-членов и соседних с ними стран транзита, организаций системы Организации Объединенных Наций, международных организаций, частного сектора и научных кругов. В связи с этим мы призываем все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать всю необходимую поддержку процессу подготовки к проведению обзора и активно содействовать ему, а также успешному проведению Конференции по всеобъемлющему обзору;

---

[13] United Nations, *Treaty Series*, vol. 2323, No. 41607.

[14] E/ESCAP/TARN/rep.

36. мы высоко оцениваем плодотворные усилия, прилагаемые в настоящее время в рамках подготовки к Конференции по всеобъемлющему десятилетнему обзору, и приветствуем назначение Генеральным секретарем Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Генеральным секретарем Конференции;

37. мы с признательностью отмечаем итоги тематического совещания высокого уровня по международной торговле, содействию торговле и помощи в торговле, проведенного 13 и 14 сентября 2012 года в Алматы в рамках процесса подготовки к Конференции по всеобъемлющему десятилетнему обзору;

38. мы приветствуем Вьентьянский консенсус, который был утвержден участниками проведенного во Вьентьяне 5–7 марта 2013 года Евро-азиатского заключительного регионального совещания по обзору осуществления Алматинской программы действий[15] и в котором они, выразив удовлетворение значительным прогрессом, достигнутым развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита в осуществлении Программы действий, одновременно признали, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, по-прежнему в огромной степени страдают от структурной уязвимости и что достигнутые скромные показатели роста недавно оказались под угрозой из-за следующих один за другим глобальных кризисов в области продовольствия, топлива и финансов;

39. мы приветствуем также итоги Африканского регионального совещания по обзору осуществления Алматинской программы действий, которое было проведено 16–18 июля 2013 года в Аддис-Абебе и участники которого рекомендовали развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, при помощи со стороны международного сообщества принять меры, направленные на осуществление структурных преобразований в их экономике с упором на НИОКР, индустриализацию, создание добавленной стоимости, укрепление производственного потенциала, диверсификацию и уменьшение зависимости от сырьевых товаров, активизацию передачи технологий, повышение производительности сельского хозяйства, развитие сектора услуг и присоединение к глобальным и региональным производственно-сбытовым цепочкам;

40. мы ожидаем проведения в конце текущего года Латиноамериканского регионального совещания по обзору осуществления Алматинской программы действий;

41. мы также принимаем к сведению уже состоявшиеся мероприятия по подготовке к Конференции, включая проведенное 20 и 21 марта 2013 года совещание экспертов, посвященное коллективному обсуждению приоритетов для новой повестки дня в области развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, проведенное 13 июня 2013 года совещание по вопросам развития транспорта и содействия торговле и проведенное 3 июля 2013 года совещание по вопросу об активизации глобального партнерского взаимодействия для интеграции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в мировые рынки;

[15] E/ESCAP/69/1.

42. мы призываем наших партнеров по деятельности в области развития принимать конструктивное участие в разработке программы действий на последующий период, в которую, в дополнение к вопросам транзитной торговли и содействия торговле, были бы включены задачи, касающиеся — если перечислить лишь несколько направлений деятельности, в которых необходимо принять меры, — комплексного удовлетворения потребностей и решения проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю; укрепления производственного потенциала; повышения устойчивости к воздействию внешних потрясений; содействия созданию динамичного и конкурентоспособного частного сектора; поощрения ПИИ, содействующих развитию; оказания помощи в деле реструктуризации и переориентации экономики, включая становление сектора услуг, которые могут быть экспортированы; содействия развитию сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, смягчения последствий изменения климата, деградации земель, опустынивания и засух; и оказания поддержки присоединению развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, к ВТО, многосторонним торговым переговорам и мерам, призванным помочь развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, извлекать максимальную пользу из инициативы «Помощь в торговле»;

43. мы призываем наших партнеров по деятельности в области развития, международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, и частные структуры вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный Генеральным секретарем для содействия проведению мероприятий по подготовке к Конференции по всеобъемлющему десятилетнему обзору и обеспечению полноценного и плодотворного участия развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, развивающихся стран транзита, частного сектора и научных кругов в Конференции и подготовительных мероприятиях;

44. мы просим Канцелярию Высокого представителя продолжать мобилизовывать и координировать поддержку и финансирование международным сообществом усилий, направленных на эффективную подготовку к Конференции и ее успешное проведение;

45. мы подчеркиваем, что процесс всеобъемлющего обзора осуществления Алматинской программы действий является для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, развивающихся стран транзита и их партнеров по деятельности в области развития ценной возможностью критически оценить ход осуществления Программы действий, в частности передовой опыт и недостатки, и наметить приоритетные направления деятельности на ближайшие годы;

46. мы подчеркиваем также, что на Конференции по проведению всеобъемлющего 10-летнего обзора должна быть согласована повестка дня в области развития, которая помогла бы развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в течение следующего десятилетия интегрироваться в глобальную торговую систему и продвинуться по пути к достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей сформулированных в Декларации тысячелетия и повестке дня в области развития на период после 2015 года, и целей в области устойчивого развития. Эта новая рамочная программа будет предусматривать также эффективные механизмы последующей деятельности, обзора и наблюдения за ходом ее осуществления;

47. мы призываем все развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, принимать всестороннее участие в процессе подготовки к проведению 10-летнего обзора хода осуществления Алматинской программы действий и принять участие в самой Конференции на как можно более высоком уровне;

48. мы призываем международное сообщество уделять особое внимание процессу подготовки и принять активное участие в Конференции;

49. мы просим организации системы Организации Объединенных Наций, прежде всего ЮНКТАД, Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, ПРООН и региональные экономические комиссии, другие международные организации, в частности Всемирный банк, ВТО, Общий фонд для сырьевых товаров, Международный союз автомобильного транспорта и Всемирную таможенную организацию, а также региональные банки, региональные организации, региональные экономические сообщества, парламенты, частный сектор и другие заинтересованные стороны принимать участие в процессе подготовки к проведению 10-летнего обзора хода осуществления Алматинской программы действий и в самой Конференции;

50. мы просим Генерального секретаря принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам ресурсами, необходимыми для решения задач, связанных с подготовкой к проведению всеобъемлющего обзора хода осуществления Алматинской программы действий, и других соответствующих задач, поставленных Генеральной Ассамблеей;

51. мы выражаем нашу искреннюю признательность правительству Лаосской Народно-Демократической Республики за его неустанные усилия в качестве Председателя Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с начала 2012 года.